

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX**
Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no. 33778944	Sendungs-Nr. Shipment no. 49214231	Versandtag Ship date 2018-07-23
Kunden-Nr. Custom. No. 024466	Lieferanten-Nr. Supplier No. 91000733	Seite Page 1
Unsere Zeichen Our reference WP/IWS-P21	Hausruf Ext.	

211 569

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt**Sonderfahrt**

Lieferbedingungen / Terms of delivery

DAP

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

MODUNGO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
	IHRE UST-IDNR: IT04886850728 EU-LIEFERUNG			
*****	Auftrags-Nr. Lieferung Lagerort Bestellnummer Ihre Zeichen Zusatzdaten	0195959 33778944 61/5061 550003884502 413 20170712		
0010	KD-Sach-Nr. 9009017776 073-788-139 F-224588.10.RH#W COM-Code DI Ursprungsland DEUTSCHLAND Charge 0030680762 Charge 0030680762	100195510 50034189 100195680	4320 2160# 2160#	961229766 002 961235439 001
Packm	mittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung			
80	KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90			
2	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
2	Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
Packst	ückliste zur Sendung:			
MW Pal	Sendnr/Index	Kolli	Brutto	Tara Paketdienstnr
		800 X 600 X	895 mm	
	49214231-001	961235439	392,0	36,8 340476439612354397
	49214231-002	961229766	392,0	36,8 340476439612297663
Summe	zur Sendung 49214231	2 Kollis	784,0	73,6 0,859 m3
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP33778944				
Fortsetzung 2				

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 4320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

4320

100195510
F-224588.10.RH#W
100195680

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:16

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
33778944	49214231	2018-07-23
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier	
---	--

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUNGO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - index
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material- Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				
Versandstelle Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:16

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Lieferanten-Nr. 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49214231	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Datum 2018-07-23		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49214231		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax		10) Spediteur-Nr. 0178	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Kunden-Nr. 24466		13) Bordero-Ladelliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle Svevatrans Werk 100 V Dei Gerani 5 IT-70026 Modugno ABLADESTELLE 14248 BA		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit			

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
33778944	2	MW Pal	0	Rollenlager, spanlos	73,6	784,0
Packmittelliste zur Sendung: 80 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90 2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				Kundenbezeichnung		
Summe	2	Rauminhalt m3/Lademeter		0,859	Summen	73,6 784,0

29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung	
Gefahrzettelnummer-Nr.		Verpackungsgruppe	
Hinweise auf Sondervorschriften		Nettomasse kg/l	

30) Frankatur DAP	31) Warenwert für Transportversicherung Verbotskunde	32) Versender-Nachnahme
-----------------------------	--	-------------------------

33) Anlagen Lieferschein(e) Lieferschein 33778944	34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Versandart 39) Abrechnungs-Schl. 40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA) 24 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift
---	--

41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		
Datum	Uhrzeit	Unterschrift

43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung.	42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)
46) für Warenempfänger		

(Platz für Barcodefelder)

Frachtauftrag / Consignment note Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR1870444 Datum / Date: 23.07.2018 19:13 Richtung / Direction: Ausgang / Outbound																											
Beladestelle / Loading point: Versand Ladeflag / Loading date: 23.07.2018 Ladeuhrzeit / Loading time: 16:00				Spediteur / Carrier: Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no.: 178																											
Empfänger / Receiver: GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact: Telefon / Phone: E-Mail Adresse / Address:				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date: 24.07.2018 Eintreff-Zeit / Required time: 14:00																											
Shipping reference number																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th>Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number Type</th> <th></th> <th>Länge / Length Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> <th>kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49214231 Pallet</td> <td>2</td> <td>80 60</td> <td>90</td> <td>784,000</td> </tr> <tr> <td>49214236 Pallet</td> <td>8</td> <td>81 61</td> <td>90</td> <td>1932,000</td> </tr> <tr> <td>49214410 Pallet</td> <td>1</td> <td>80 60</td> <td>90</td> <td>406,000</td> </tr> </tbody> </table>							Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number Type		Länge / Length Breite / Width	Höhe / Height	kg	49214231 Pallet	2	80 60	90	784,000	49214236 Pallet	8	81 61	90	1932,000	49214410 Pallet	1	80 60	90	406,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																											
Reference number Type		Länge / Length Breite / Width	Höhe / Height	kg																											
49214231 Pallet	2	80 60	90	784,000																											
49214236 Pallet	8	81 61	90	1932,000																											
49214410 Pallet	1	80 60	90	406,000																											
Summe Packstücke / Amount parcels: 11				Gesamt Gewicht / Total weight: 3122,000																											
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator: Hagen, Patrick WP/WS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement /Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																											
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date: Uhrzeit: Name:				Unterschrift / Signature:																											
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date: Uhrzeit: Name:				Unterschrift / Signature:																											

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23.07.2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"